

2. a) Vonatkozik-e a NEC-irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti 2002. november 27. és 2010. december 31. közötti időszakra is a tagállam azon kötelezettsége, hogy tartózkodjon olyan előírások meghozatalától, amelyek komolyan veszélyeztetik a szóban forgó irányelv által meghatározott cél megvalósítását?
- b) A korábban említett tartózkodási kötelezettség mellett vagy helyett a 2002. november 27. és 2010. december 31. közötti releváns időszakban vonatkoznak-e tevőleges kötelezettségek az érintett tagállamra abban az esetben, ha ezen időszak letelte után várhatóan vagy valóban túllépik a NEC-irányelv szerinti nemzeti SO₂ és/vagy NO_x kibocsátási határértéket?
- c) A 2. a) és a 2. b) kérdés megválaszolása során jelentőséggel bír-e az, hogy valamely, a NEC-irányelv szerinti nemzeti SO₂ és/vagy NO_x kibocsátási határérték túllépéséhez vagy ennek veszélyéhez hozzájáruló létesítmény környezetvédelmi engedély iránti kérelem szerint a létesítményt legkorábban 2011-ben helyezik üzembe?
3. a) A második kérdés szerinti kötelezettségekből következik-e az, hogy a tagállamnak meg kell tagadnia a kérelmezett környezetvédelmi engedély megadását, vagy további feltételekhez vagy korlátozásokhoz kell kötnie az engedélyt, ha nem biztosított, hogy a környezetvédelmi engedély iránti kérelemmel érintett létesítmény nem járul hozzá a nemzeti SO₂ és/vagy NO_x kibocsátási határérték túllépéséhez vagy ennek veszélyéhez? Ennek a kérdésnek a megválaszolása során jelentőséggel bír-e az, hogy a létesítmény milyen mértékben járul hozzá ehhez a túllépéshez vagy ennek veszélyéhez?
- b) Vagy az következik-e a NEC-irányelvből, hogy valamely tagállam a nemzeti SO₂ és/vagy NO_x kibocsátási határérték túllépése vagy ennek veszélye esetén is rendelkezik mérlegelési mozgástérrel arra vonatkozóan, hogy az ezen irányelvben előírt célok eléréséhez az engedély megtagadása vagy további feltételekhez és korlátozásokhoz kötése helyett más intézkedéseket hozzon, például másfajta kiegyenlítést alkalmazzon?
4. Amennyiben a tagállammal szemben fennállnak a második és a harmadik kérdés szerinti kötelezettségek, hivatkozhat-e magánszemély a nemzeti bíróság előtt ezen kötelezettségek betartására?
5. a) Hivatkozhat-e magánszemély közvetlenül a NEC-irányelv 4. cikkére?
- b) Ha igen, a közvetlen hivatkozás 2002. november 27-e vagy csak 2010. december 31-e után lehetséges? Ennek a kérdésnek a megválaszolása során jelentőséggel bír-e az, hogy a környezetvédelmi engedély iránti kérelemből kitűnik, hogy az engedélyezett létesítményt legkorábban 2011-ben helyezik üzembe?
6. Amennyiben valamely környezetvédelmi engedély megadása és/vagy más intézkedések meghozatala hozzájárul a NEC-irányelv szerinti nemzeti SO₂ és/vagy NO_x kibocsátási határérték túllépéséhez vagy annak veszélyéhez, akkor magánszemély ezen irányelv 4. cikkéből
- a) levezetheti-e az arra vonatkozó általános igényét, hogy az érintett tagállam olyan intézkedéscsomagot állítson össze, amellyel legkésőbb 2010-ig a NEC-irányelv szerinti nemzeti kibocsátási határértéknél alacsonyabb szintre korlátozza a nemzeti SO₂ és NO_x kibocsátást, vagy ha ez nem sikerül, akkor olyan intézkedéscsomagot állítson össze, amellyel a kibocsátás a lehető leggyorsabban erre a szintre korlátozható;
- b) levezetheti-e az arra vonatkozó konkrét igényét, hogy az érintett tagállam egy meghatározott létesítmény vonatkozásában olyan egyedi intézkedéseket hozzon — például az engedély megtagadása formájában vagy az engedély megadásának további feltételekhez vagy korlátozásokhoz kötésével —, amelyek hozzájárulnak az éves nemzeti SO₂ és NO_x kibocsátásnak a NEC-irányelv szerinti nemzeti kibocsátási határértéknél alacsonyabb szintre korlátozásához, vagy ha ez nem sikerül, akkor olyan intézkedéseket hozzon, amelyek hozzájárulnak ahhoz, hogy a kibocsátás a lehető leggyorsabban erre a szintre legyen korlátozható?
- c) A 6. a) és a 6. b) kérdés megválaszolása során jelentőséggel bír-e az, hogy a létesítmény milyen mértékben járul hozzá a túllépéshez vagy annak veszélyéhez?

(¹) A környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv (HL L 257., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 80. o.)

(²) A környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről (kodifikált változat) szóló, 2008. január 15-i 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 24., 8. o.)

(³) Az egyes légköri szennyezők nemzeti kibocsátási határértékeiről szóló, 2001. október 23-i 2001/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 309., 22. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 320. o.)

A High Court of Justice in Northern Ireland, Queen's Bench Division (Egyesült Királyság) által 2009. május 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Seaport (NI) Limited kontra Department of the Environment for Northern Ireland

(C-182/09. sz. ügy)

(2009/C 193/05)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice in Northern Ireland, Queen's Bench Division

Az alapeljárás felei

Felperes: Seaport (NI) Limited

Alperes: Department of the Environment for Northern Ireland

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Meddig terjed a tagállamok arra vonatkozó jogköre, hogy a bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2001. június 7-i 2001/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ (a továbbiakban: SKV-irányelv) 13. cikkének (3) bekezdése alapján úgy döntenek, hogy egy olyan terv vagy program környezeti vizsgálata, amelynek vonatkozásában az első hivatalos előkészítő tevékenység 2004. július 21. előtt történt, nem megvalósítható, illetve a nemzeti hatóságok eseti alapon mely kérdéseket vehetnek figyelembe egy ilyen döntés meghozatala során?
- 2) Ha egy tagállam nemzeti hatósága 2004-ben úgy döntött, hogy megvalósítható valamely terv megfelelése az SKV-irányelvnek (és ezt az álláspontját később a nemzeti bíróság előtt is fenntartotta), jogosult-e 2007 novemberében felülvizsgálni ezt a határozatot, és úgy dönteni, hogy az említett terv SKV-irányelvnek való megfelelése nem megvalósítható?
- 3) A második kérdésben leírt döntéshozatali eljárás visszaható hatályú döntés meghozatalát jelenti-e a megvalósíthatatlanság vonatkozásában, és ha igen, akkor az SKV-irányelv 13. cikkének (3) bekezdése enged-e ilyen visszaható hatályú döntést, és ha igen, milyen feltételekkel?
- 4) A jelen ügyben a nemzeti hatóság által a Draft Northern Area Plan környezeti hatásvizsgálatának megvalósíthatatlanságáról 2007. november 6-án meghozott döntés elfogadásakor figyelembe vett tényezőket a hatóság az SKV-irányelv 13. cikkének (3) bekezdése értelmében jogosult volt-e figyelembe venni?

⁽¹⁾ HL L 197., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 157. o.

A Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyel Köztársaság) által 2009. május 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dyrektor Izby Skarbowej w Białymstoku kontra Profaktor Kulesza, Frankowski, Trzaska spółka jawna w Białymstoku

(C-188/09. sz. ügy)

(2009/C 193/06)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Białymstoku

Alperes: Profaktor Kulesza, Frankowski, Trzaska spółka jawna w Białymstoku

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Kizárja-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikkével, 10. cikkének (1) és (2) bekezdésével, valamint 17. cikkének (1) és (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett, a tagállamok forgalmi adókra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1967. április 11-i 67/227/EGK első tanácsi irányelv⁽²⁾ 2. cikkének első és második bekezdése azt a lehetőséget, hogy a termékeket és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004. március 11-i lengyel törvény (Dz. U. 54. sz. 535. pont, módosításokkal) 111. cikke — (1) bekezdéssel összefüggésben értelmezett — (2) bekezdésének megfelelően bevezessék a fizetendő adó összegének a termékek és szolgáltatások megszerzésére kivetett adó összege 30 %-ával való csökkentésére vonatkozó jog ideiglenes elvesztését azon adóalanyok vonatkozásában, akik nem gazdasági tevékenységet végző természetes személyeknek, valamint egyedi mezőgazdasági üzem formájában gazdasági tevékenységet végző személyeknek értékesítenek, és megsértik a forgalomnak és a fizetendő adó mértékének pénztárgépek alkalmazásával való rögzítésére vonatkozó kötelezettséget?
- 2) Lehet-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 27. cikkének (1) bekezdése szerinti „különös intézkedések” révén, azok jellegeré és céljára tekintettel, ideiglenesen korlátozni az adóalanyok adólevonási jogának mértékét, ahogyan azt a termékeket és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004. március 11-i lengyel törvény (Dz. U. 54. sz., 535. pont, módosításokkal) 111. cikkének — az (1) bekezdéssel összefüggésben értelmezett — (2) bekezdése előírja, olyan adóalanyok vonatkozásában, akik megsértik a forgalomnak és az adó mértékének pénztárgépek alkalmazásával való rögzítésének kötelezettségét, valamint, ezzel összefüggésben, a különös intézkedések bevezetése megköveteli-e az 1977. május 17-i hatodik tanácsi irányelv 27. cikkének (2)–(4) bekezdése szerinti eljárás betartását?
- 3) Magában foglalja-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 33. cikkének (1) bekezdésében említett tagállami jog azt a jogosultságot, hogy a forgalomnak és a fizetendő adó mértékének pénztárgépek alkalmazásával való rögzítésére vonatkozó kötelezettséget megsértő adóalanyok vonatkozásában szankciót vezessenek be a fizetendő adó összegének a termékek és szolgáltatások megszerzésére kivetett adó összege 30 %-ával való csökkentésére vonatkozó jog ideiglenes elvesztése formájában, ahogyan azt a termékeket és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004. március 11-i lengyel törvény (Dz. U. 54. sz. 535. pont, módosításokkal)